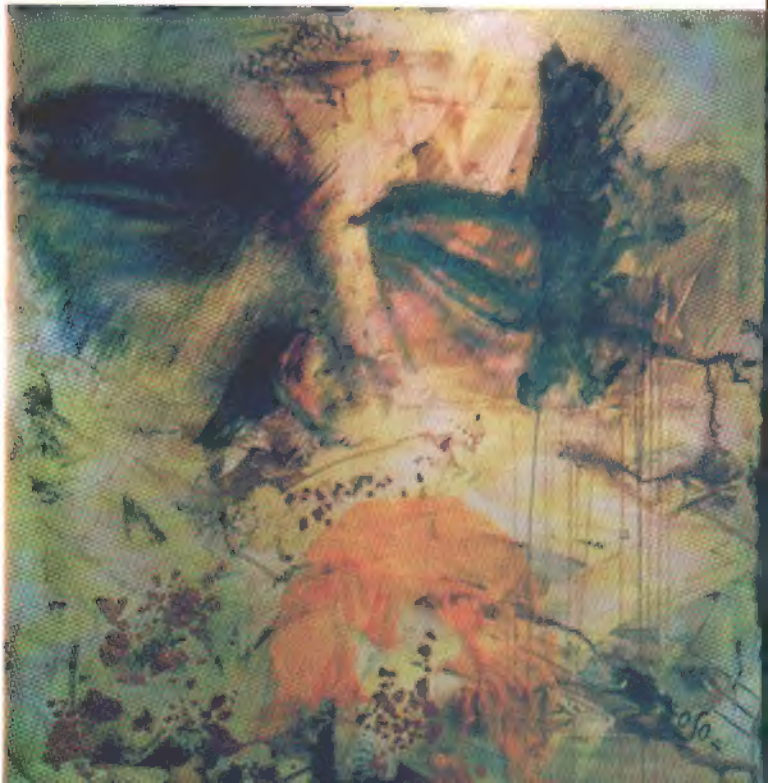




ماجد نه لجه پیدەر

مالانی

کورتە چیرۆک



ژوشاننن ئىكەتيا نىسەرتىن كورد/دھۆك

ژمارە (248)

مالانى

كۈرلەچۈرۈك

ماجد ئەلجەيدەر

2012



www.duhokwriters.com

* نائفن بهرتوگن، مالانئ

* نقيسەر، ماجد ئەلەحمەد

* دەرزاين، مسعود مەهد

* ئابو، ARTWORKS, Osa

* چاپا ئېگن، 2012

* وەشانە هزمار، 247

* چاپخانە، هاور - دهۆك

* تيرۆ، (500) مانە

* هزمارا سپاردنئ، 2185 - يا ساڵا 2012 ل بهرتوگھانا

بەدرخانیا - دهۆك

ئاقمروك

- 5 قەلەمشاك
- 15 مالانى
- 29 چىرۆكا مەۋقەكى كو لىقفا ۋى درىزىتر بوو ۋ
پىن ۋى
- 41 CH₃CH₂OH
- 47 ستزانەك
- 51 رىفېنگا
- 57 خوداۋەندى دەستچەپ ۋ
- 61 شەش كورته چىرۆك بۇ دوپماھىكىن
ۋەغەرى

ماجد نوح بدير

ملائق

كورتة چرۆك

ماتن

قده لهرشك

ل بیرھاتنا "ئەنگار ئەلەن بو"

ئەيچا ئەو خەونەك بوو ؟ بېزىنە مەن ئەي كەفەنە
رەبەننەن بەرست "مەين پەرۇز ئەوئەن دزانن ئەكرنا
ھەمى خەوننەن سەير .. ئەو خەونەك بوو ؟
مەن ئەزانى كا چەوا ھاتە نانا ژورا مەن .. پىردمىردەك
يى بەزەن درىز و بەيز بوو .. ھەندەك نامل
چەميايى بوو ..

ھەندەك موپن سەي ژەن كولاھى وى يى كروفر
ونەقشاندى ب چەند نەبسىتەكەن ئەدىار ؛ كو مەن
نەدشيا باش بخوئەم ، دەرگەتەبوون . چاقىن وى
دەرسقەن ب تەشكەكا تەيز يى وئەنە ، و ژ تەلەن وى
يەن زارا و درىز جوكەن بچوك زانا و روناھى لى
دچوون ، بەن نە دگەھشتەنە نەردى .

ب شادى وب لەز پەش ئە چووم و مەن گوتى ؛ ئەز
تە دنياسم ، توى ئەو ! .. توى ئەو ! .. توى
ھوزانغان !

بهئى ھىدى ب نك من فه هات و دستى خو ل سهر
دهئى من دانا..

چ نه گوټ، ئى من زانى وى نهفئت نهز نافى وى بيژم
، بهلكى دا چ مهترسى گو من نهذزانى و وى دزانى
نهكهفئته سهر من.

پشتى نهز كئمهك تهنا بوويم دستى خو ب نهنيا
من فه نا . ههر دگافى دا من ههست گر كو گيانى
من يى فاللا دبئت ژگرانىا وهستيان وگهمارئين
چهرخئين سهد سالىن گهلهك دريژ ، و ھىدى ھىدى
سترانهكا شين بو گورمهگورم دناف سهرى من دا
ودهنگ فهدا (كو وى سروشا وئى دا من) دهنگ فه
دا .. سترانهكا سھير و پرى نهئنى و خوزى بوو.

ھىدى نهنيخسهك ل نهنيشكا من دا ، من خو دئت
ژ دهر فهمه .. بتنى بريغه دچم ل ريكا كوليژا مه
يا كهفن ، بهرى بلنذبوونا تهلارئين ئيمبراتورئين فى
دهمى تهحل: نهو نوتئلا كهفنار نهوا ههفالى من يى
ژگوندى باشوورى دهات ئى فه دحهويا ههر يا

قەدەھەزىت ل چەپا جادى، ونەو نانپىز ل بەرامبەر
زى دەست ب باوشكىن خەوا شىرین كرن.

نەز گەلەك بچويك تر بووم زنوگە؛ دبیت بیست
سال بووم .. نەفە نەلندى سىپىدەكا ھافىنى ب
شەرمى روناھیا خو ل سەربانىن خانیان بەلاڧكر.
شەف گەرىيەكا پولىسان یتىن ب چاڧ خەو ب بى
تاقەتى ل سەر جادى برىڧە دچوو، وھندەك
چويچكىن ب جورەمت خو دەھلاڧىتن ل سەر قىرى
تیر بشەھا شەڧى و تەنبەلى ژ لەشى خو بى بچويك
دا دا دقوتا .. نەرى ب راستى نەزى بتنى بووم ؟

نەرى ب خودى من ھاژى ھەبوو كو ب ھزاران
كەسین دى پىن نەز نەشىم ببینم ب رىڧە دچوون
وەك رەشەپىن ب حیبەت دناڧ بەرا گورەپان و
كافلىن شارى من .. نەو ھەمى ھوزانغان و
فەھلەسوفىن برسى بوون .. ھندەك ژوان ب رىھىن
چر وەك ھوریا تەحتى وسەر وچاڧىن بى رەنگ و
تەمىرى ول پشت بەرچاڧكىن ستوور و ب رەنگى
خولى بى خوڧشارتى .. نەو ھەمى ب كراستىن كەڧن

و ياخه جوى و ديمين دهمهكى دريژ بيھنا سابوونى
ژبيرگرى .. ئەو ھەمى .. ئاخ!!

ھندەك ژفان ھيشتا پى شكەستنا خو د ئاليسن ..
ھندەك ژى ھيشتا ئاخا گورستانى يا ب ديمى وان
ھە، و ھندەك ژفان ئەھا نھو پىن ژ سەردابىن تارى
دەرکەتەين، و ھندەك ژفان ھەتا ھەتايى ھەفال و
خەلكى وان پىن ھافىتەينە پشت خو و.. ئىكجار كىم
ژفان ھيشتا بەدنگەكى لاواز و پەرس ستران
دگۆتن.

ئەفە ھەمى بەدبەخت و دوورگرى بوون . فان
ھەمیان پارە نەبوون دا پىنووسىن ئەوین وھىيەت
يان مېژووين سەرشووريا خو پى بنفيسن !
"ئەى سترانا شين .. پىچەك چافەرى بە !"

ئەى سترانا شين ژ من نە رەفە !
چافەرى بە ئەى ستران .. تا پىنووس و ھندەك
کاغەزا پىنم !"

ل سەرى جادى دوكانەکا ھەى ھەتا سپىدى ھەدكەت
.. بلا فى دەليفى ژ دەست نەدەم پىشى پۆليسىن

شہنشاہی ل نک نہو ژنکا ماست فروش (نہوا بووکه
 هاتی و ل کوزیکن خو بی هه رچار روپنستیہ
 حواری) کوم بین. نهمز ب نک فه چووم و من دیت
 دوکان یا روہنه. من سوپاسیا خودی کر دهمی من
 دستمکی پینووسا لسمر ستیرکی دیت من نیک
 کپی .. سه، نا ناخقم نهکه دسگی من ناشکرا
 بکمت.

نهر پاشفه بو کافلی خو زفریم من گوته خو "
 نهگمر من کاغزک داخاز کر ل فی دهمی دی بیتہ
 جهن گومان . بتنی سمر و بهری من یں درنده و
 کویفی بهسه دا ترس و گومانیر ز دی فی موختاری
 خودانی دوکانی ل من رابن !

نهگمر من پاکیتہکا دی دیتفه دی تیرا من کمت "
 ز نشکگی فه وهک لمعنتمکی ز جادوگرہکا پیر و
 برج بوز هاته هافیتن . وهک بهساحیہکا نشکافہیی،
 من ههست ب تیہنیہکا درنده کر سه ، تیہی به
 بوو ، بهلکی نارمرویهکا بی وینہ بو فه حوارہکا
 تہزی (بو فه حوارنہکا سودایی ب شیوہیہکی

تایبەت!)... ئەی خودی! ئەری هەمی فەرھەنگین
سەر زەمەین درانن گا چ دبیزنە ئی خوزیا بە
سروشتی؟ و د دوماھیکا شەفی دا؟!

بەل .. بەل ئەی دیھاتی! پاشماپەگی درافا پی د
بنی بەریکی دا مای. من بوتلەکی تەزی هەنگرت و
ئالا کرە سەر هەنافین خو . من هاژ پی هە بوو کە
خوشی یەک یا د لەشی من دا دجیتە خواری
ودگەهشتە تبیلین من . من گوته خو ب راستی ئەفە
مەیا (ئیلاھی) یە !"

چەوا فی کاری ب هویری رویدا؟ نیک تشتی بتنی
بیرا من ئی دەھیت دەمی من ئەو بوتل ئالا کری من
دفا ب زفرین مە فە، ئەوی بی ناموسی نە دفا ز
دەفی من دوور بیت! هەدەک سیرین رەش ئەو ب
لێشین من فە چەسپاند کو چەندی من هەول دا
دوور بیت! ئەو ب هیزتەز دچەسپاند.

"دوور کەفە!" من گازی کر "دوور کەفە ئەی ماری
شەیتان! ئەو بتنی خوریهکا نیکی دین بوو و دەرباز
بوویە د دوماھیا شەفی دا .. دوور کەفە!"

مالین

به خیر بوتل مهزن تر و هر مه رتر لی هات نمفه
نموده نووکه لسهر سییگی من بهشت ونهز بهر تهنگ
کریم بهری نهز ب خه نلقم و هندی هیزا من مای
من ههول دا نییا فه رسیا و ب نهردی کمت وهوور
هوور بوو.

هر وهکی لئاف جهیروکین کملش من ب جهالین خو
دیت کو بهرتین شویشی یتر به لاف جارمکا دی یتر
کووم دین ودبنه فه له رشکهکا بهر رش وهکی رهزیس
ودو بهرین بهر فره.

ترسهکا مهزن کهمته دگیانی من دا نهو ما من غاردا
و نهز رفیم بیتی کو بزانه بو کیفه . لی فه له رشک
ما لدویف من و ب باومر بهکا موکم و پشت راست
فرقر دکر و د فری ب بلنداها س چار بهوستار ل
هنداف سهری من.

من هزر دکر فرقر اوئ هندهک ژ دنگی مروشان
تیدابه . پشتی هینگ وستاندنن و بی هیقی نهز
گرتم، لهو ما گرو بووم، لی نهو زی گرو بوو نهز
راوستیام به لی فه له رشک ما ل هنداف سهری من.. و

مالىن

دەنگى وى پىر روى بوو : _ " قاق .. قاق .. بەرىز .

تو بەھرا منى!

قاق .. بەرىز .. قاق تو بەھرا منى !"

...

سىھ سال بۆرىن .

من قەلەمى خۇ شكاند و ھاقىتە د روپىارى دا

و ژنا خۇ بەردا .

وسىھ جاران شوول و كارى خۇ گوھورى

دەست زكەس و كارىن خۇ ھە بووم و ژشارى خۇ

باركر .

ھەزارونىك جار دىمى خۇ گوھورى

ئى قەلەرهشكا من چ جارەكى خۇ ژ من جودا نەكر ..

دگەل من گوھى خۇ ب دەنى .. نە رى ھەوہ گوھ ئى

دبىت:

" بەرىز .. بەرىز .. تو بەھرا منى !"

ماتن

مالانئ

...

... ..

مالانئ

ل بهر هاتنا خالی رهزا .. نهو مرؤلن فریشته

- دنك... دنك.. دووگ

_ کییه؟

_ نهزم!

- حق.. حق.. سهر جالان هاتی . که ره م کهن!

بفی رهنگی یارین دستپیدگر جار دویف جاری
نهو کوری کولانی باپیری خو یی کمفن ندانا سهر
سهری خو و ساکوی وی یی ب رهنگی کلی جالان،
یی تیگهل ب هندك خالین سور وهکی دسدکین
هناران- لهر خو دگر همتا کو بهژنا وی پا بچویک
تینا بهرزه دبو و دگهشته پین وی، وتوپرکهکی
کاغهری یی نهسهر کو پرتهقالهك پان سیفهك
دگهل سهوکهکا نانی تینا هلدگرت و رادوستیا لهر
دهرگههکی ناشویی و دهنگی قوتانا دهرگههی
نمایش دگر، دا وی کچکا روینشتی لهر تاخمن جای
فه خوارنی ب قهستا، ولمشی خو زی ب رهش

عه‌بايئ دايكا خو پيچاي، دا بيژيت: نهو كييه؟ و
 دهرگههئ ناشوپي شهكري دگهل دهنگي شهكرا
 كليئي.. چير . دا كو نهو ميتهان بهيته ژور..

وياريئ نفي رهنكي دستپيدكر.. نهو ياريا كو ژ
 دوباره كرا وي قهت بيزار نه دبوون، ههرچهنده
 روئي زارفهكرني دناف ياريئ دا ل نيك ودو دگوهارتن،
 يانزي زيده بووا هندهك راروكين ميتهان و
 دراوسي. كو هندهك جاران دبوونه ميتهانين
 قه‌دربلندين ياريئ..

پيره‌ميئر، بي ل سهر تهختي خو بي سفرى نهوي
 دبرسقى دژورا وي شه، نهوي هه‌تاف دهاته نيئا وي
 دپهنجهره شهكري را، نهين نه‌خوش بوو، ل دويف
 گو‌تئا نوشداري:

- چ نينه بتني پهراتييه.. بهيلان دا بيتهنا خو
 شه‌دمت.. ب بي دهنكي و نارامي ومه‌هرگهت...

گوهي خو ددا دهنگي زاروكان نهوي ژلايئ دي
 دهات.. بهئي نه‌فيا وي نهوا چا تيدكر بو وان خزما
 نهوين نوگه ژ ژورا پيره‌ميئر دهرگه‌تين دا بروينه

خواري ل دهوروره خين دارگنيرا مهز (نهوا سيمهرا
 وي جهوشا بهرداي همي ب خوفهدگرت) هند زوري
 ل زاروڪين خو نه دگر ڪو دهنگي خوبند نهڪس
 دزاني ڪو باپير ز دهنگي زاروڪاں توره نابيت
 هرچهند دهنگي وان ين بلند بيت زي. و دزاني
 گوهين باپيري ين گرانن و ساش گوه تي نابيت
 به تي يا ب تابهت ل هن سپيدئ، ب رهنگهڪي ناشڪرا
 و سهر گوه ل همي دهنگان دبوو: چيو چيو
 چويچڪان و دهنگي پانڪا ڪمفناڻ يا لسهر مينزي لدور
 سهر تي خو چمپ و راست دزفري، هر وهڪ دايڪهڪا
 دلوفان يا چافنديرين ل همي ڪمسين دزوري هه
 دڪهت، و پريٽيا ميهانان نهوين دزفرينه گوتنين
 خو ين هر جار. و دهنگي يارين زاروڪاں ل س
 پهنجهرئ..

نه..نهو ب دهنگي زاروڪان نيرار نه دبوو ..

"نهرئ ما مروء ب دهنگي فريشتان بنزار دببت

"۱۹"

ھەر چارەگا بچويك بى دەنگ كر بانە پىرەمىرى
 ئەھ ئاخفتنە دوسارە دكر. و ئەھ ھەر دو بچويكىن
 جوان و نارام دوپماھيك ھەلەك بوون ژوان زاروكىن
 پشت بو پشتى لسەر دەستىن خو پىن مەزن و
 ئەسمەر راگرين.. و ئەنيا وان ماچى كرى.. و نافى
 خودى نىناى و داخاز ژى كرى ژ چافىن ھەسيدا
 بپارىزىت.. وپرچا وان دتراشى وىارى وھەلاوھ و
 جلك بو دكرين. و ھەلدگرين تا باژىرى يارىان، و
 باخچىن گشتى وسىنەما ھافىنى. و ل سەر دەستى
 وى يەكەم چار بوو تام كرىھ كەبابى ل سەر پرا
 كەفن.. و خو ل سەر ملين وى بلند دكرن دا پىلن
 خونىشادانا ھوسەينىيە بىبىن د كولاين تاخى
 "كازمىيى" پىن تەنگ دا، وب دەستىن خو نىكەم
 پىلاھ كرىھ پىن وان پىن بچويك.. ونىكەم ھوردولا
 سىپى كەزىپى وان پىن بچويك (ئەوين دەسمايەكا
 ھەردەوام دا) پىن گرەددان.. و نىكەم دياريا
 سەر كەفتنى ل ھوتابخانى، ونىكەم دياريا دەواتا وان
 بو نىنا.. زاروكىن خىزا مەرن.. كور و كچىن پىسام

و دوتمام و کورو کچین حال و رافا و همفلنگ و
 کمسین بیزیک و گهلهک دویر . هممیا گهلهک حمر
 ژ فی بیرهمیری بهزن کورت و ران و رمد سادی
 دگر.. ب دهمی خو بی نهمه نهوی بددها
 خیچین فورمچی نسه دیارگری و پهحنکا دستین
 وی پین ب بهردموامی زفر و حوهادی وتین شیر
 وبهریکین وی پین کویر ودکی عمبارکا بی
 دویماهی.. بو دهرهه مان و سیمویان و گیران و پرتین
 جهلاوی.. نهو جهلاوا بینها وی مروفا بی هوش دگر
 کول فان رۆزان بینه، نهوا وهرپنجای دناف کاغهرهکا
 رنگا و رهنگ و جوان دا.. کاغهرای وی د برسقی
 بشیومکی کو نوکه بهر چاف نا کهفیت

بهان کس ژ فان کوروکچین حوشتی، نهوین
 ناف و ونافی نازدارین وان نیک نیک درانن. ژ پشنا
 وی نهبوو، هر ودکی همی دراس وی چ جارا ژ نه
 هینابوو .. همتا نهف "نهفیا" وی، نهفال رۆزا
 ژدایکبوونا وی نهف نافی سهریج راکیش و کهفر ل

..... مالتی

سهر دانا، نهوا زارو کښی وی ل نن په بهرې یاریا
دکهن، کچا کچا براین وی یه..

براین وی بهری چل سالن یی نه رره بووی..
شه فگه ریکا پولیسار لسهر سنوری گرت بوو ده مال
بهر بهزی خو ل ره خی گوندی وان یی دویر و
بچویک بوو . پستی هینگی بره پایته ختی، بو
"هسر النهایه". نهو جهی دهمی نافی وی تیته
گوتن زه لام ژ بهر د لهرزن.. و نهو کهسی نه
خویندوار و خشیم و ساده کو ژ جل و بهرگین وی
بتنی بیها گیای و بشکلینت بهزی زیدتر ج بیها دی
نه بوو، ب سیخورین و فه گوهاستنا پیزاینین
نافخویی بو دوهلته کا بیای هاته تاوانبارکرن!
براین وی یی مهزن بلهز چو گوندی وان.. کچا براین
خو دیت یا بتنی د قولیچا کولکی فه ژ ترس و
برسی و تایه کا گران د لهرزیت.. نینا دگهل خو
هه لگرت و بره پایته ختی، و سوزدا ب چافدیرین و
خودان کرنا وی هه تا بیج بیچه چی بووی و هشین
وی هاتنه سهری وی. پستی فی چهندي چو ل براین

خوب گەپنیت.. چ پرسیار یار واستە لادەق قی و یین
دی ول فیری و فیرا هەمی بە هیلا هەتا نیک ژوان
کەسین هاتن و چووونا قەسری دکەت ب ترس
گوئی:

- پرسیارا برایی خۆ نەکه، من بچاڤین خۆ دیت..
دەمی نازاردی و پرسیار ژێ دکر.. هەڤکارین وی
کینه؟ و وی ب کوتنەکی بتنی بەرسف ددا:
"عمو.. والله عربی ما يعرف"

و بێ دەنگ بوو.. و بیهنا وی راوستیا.. د نەڤ
بەتمنەکا لەشکەری هاتە پێچان و ب بلۆکەکی
هیمەنتۆی ئە هاتە گزینان و هەڤتە
رووباریدا...

نەڤا وی گوھ ئی بووی بە گوته کەسی. کچکی ژێ
(ز ترسا) پرسیار ژێ نە کر.. بەئێ ژ وی روژی هەتا
نەڤرۆ حەملا وی هەر حەلکین رمس..

و پشتی دو سالان کچک دا پالەکی گەنج و
میرحاس ز کەس و کارین خۆ نەوی (وەک یین دی)
ژ دلوانیا پیرمیری ئە خاربوو. و نەڤ خانین روژ

.. مائىن

هەلاتى يىن كەفەن بۇ وان كرى.. ونەف دارا كنىرى
دەوشا خانى يا فرەھ دا چاند.. و كۆمەكا
كوروكچان ژ ھەر دوکا پەيدا بوون.. پىشتى مەزن
بووین نىك ب دويف نىكى ژ خانى وەغر كرن و
كەس نەما ژ بلى فى نەفيا بچويك و ھەفژىنى وى
ئەوى گەشتيار و نەف ھەردوو زارۆكان.. ئەوین
دوماھىك نویشى ب تامن!

دارا كنىرى رۆژ سۆ رۆژى مەزن بوو.. و ل
نىفارىين رۆژين پىنج شەمبى دو شەمالك ھەلدگرن
و ترارەكى زىشى تىزى نانا گولان دكر وھندەك
چەقەن دارا رېلى دكرنە دكونكەكا بچويك دا دنا
چەقەن دارا كنىرى را و فاتىحە دخواند و دەمى
زارۆكان پرسیارا ھەر دوو شەمالكان ژى دكر ھىدى
بەرسف ددا:

"نەف شەمالكە ژ بۇ روھا باھىرى ھەوہ پە..

براى من يى ھەزار"

ودهمنى پرسىيارا شه مالكا دووى ژى دگر.. بى
 دهنك د بوو نو رويدكهكا بچويك د چاھن وى دا د
 ههژيا هيگى زاروك ز پرسىاران رادوستيان

بهئى مروھين مھزن، نهو بېرميھين دگھل دا
 دزيان بهنيا شه مالكا دووى دزاسى. نهو يا (خانم) ئ
 خوشتفيا ويه. دھزگرا وى نهوا ژى هاتيه دوپر
 نيحستن ب دو رۆزان بهرى دهواتا وان و بريه
 شهري.. ل "سھھر بھر لهك" ز بهرى جهند سالان
 كه ناهينه هژمارتن و دبئزن هاتنه فه و زھرين ژ
 وى ريكى نينه... و هند فهما همتا گوتن نهو
 نازھريت.. و كھس و كارين وى زورى لى كر كو شوى
 ب بازرگانهكى گھتم شاميان و توفكان بى گھروك
 بگھت.. ب زورى ل سھر پشتا هيسترا خو گرئندا
 وهما نوكه كھس نزاسيت كيغه بر

_ ناخ "خانم" ئ.. نهى خودانا چاھين به لهك و
 لئفين تهنك و دهئى بچويك كو هھردھم كھنيكهكا ب
 دهنك و زهنك دشه زماندا فهشارت.. ته دزاسى نهز نه
 مريه.. و دئى فهگرئمه فه بو گوندى.. لهوا ته

کهزین خو هوساندن و کراسی خو دراند همتا مل و
 گهردهنا ته یین ومکی بهمبیین سپین شهانندی دیار
 کرن.. و ته دو جار بزلأ گر خو بکوژی.. و وهختی
 تو دوبر کهفتی نهغه دوماهیك پهیف بوون کس
 وکارین ل ته گوہ ل بووین، دی خو کوژم.. دی خو
 کوژم.. بهری هیچ زهلامهکی دی دستت خو بکته
 من

ل وی چ جار زن نه ئینا.. جارمکی و دو جار
 هزارا زن ئینانی گوتنی، به ل وی چو دهرهفت نه دان
 و ژ فی بابته بی هیفی کرن.. گازنده و خهمین
 خو بو کهسی نه دگوتن.. گازنده وقهر و کینین
 خو دیار بو کهسی نه دکرن.. نهو ژمرنی فهگه رها
 بوو.. ژ وی شهری نه وی گه لهک بهحسی نه دگر..
 وی نه نفیا بهحسی کاودانین شهری بکته پان
 میرخاسیا خو تیدا.. هرچهنده دهمی زفیری دو
 تبلین وی ژیشه ببوون و نیشانا برینهکا درپژ و
 کویر ل رین وی یی راستی بوو.. فی نیشانی ژ بلی
 میرخاسیی چ رامانین دی نه بوون.. و ل دهه

شهنش دستپنکا همپا موحه رمی، دهمی دهمی
 خه لکی گه له ک بلند د بوو یان گوهدار یا رویدان و
 کاوداین شهرې دکر دا زخه لکی دویر کفیت و نسی
 روینته خوار . ب جلکین خو پین رض کو پتر
 جواپین ن دیار دکر.. و دا کته گری.. که له گریه کا
 ب هزمت و بی دنگ و هندی د دانا سگی خو پی
 پیر و زمه للاح و ماهین مابهین هر همناسه کن
 ناحینکه کا کویر و ب حسرت هر وکی سیها
 میلاکا وی شقی دکر:

خاخ ستم لیکری

.....

و بانک هندی دزفری هر وکی دفتیت سه حکه ته
 فی دینم نه سمر و نهو خواها پنه بستریت ل ناز
 دینم فورمچی و هماسا دوماهین یا بایمکن خوش
 هنارت و زفری ب زفریه کا هر بوزین تا خولا خو
 یا دویمه یکن وهه تاهه تایی تمام کر.. و همناسین
 پیره میری بی هیر بوور.. بهن یا هست ب بنهن

تەڭگىيى و بىزارىن نە كر.. و گاڤ بۇ گاڤنى لىدانا دل
وى لاواز تر لى ھات...

خۇ دىت ل سەر ناخەكا تەر و نەرم وەكى
عەورى... و ل بەر سىگى وى، دىئاڤ تەم و مزەكا
شىن، دەرگە ھەكى زىڧىيى بچويك دىرسقى ھىندەك
چەڧتىر شىنكاتىن ژ دارئالينكى ب سەر دا ھاتبوونە
خوار.. و پىش ڧە چوو ھەر وەكى ل سەر ئاڤنى
برىڧە دچىت. ل بەرامبەر راوستيا بەل دەرگەھ
نە قوتا . ب دەنگەكى ھىدى ناخفت:

دگ.. دگ.. دووگد

لى بەرسڧ ھات ل پشت دەرگەھى.. بدەنگەكى
كەھى ب تاما ھنگڧىنى شانىن چيا:

_ كىيە؟

پەرسڧ دا ب دەنگەكى پىر شكەستن تىدا:

_ نەزم؟

_ چك چك

و دەرگەھ ڧەبوو.. سىلاڧەكا روناھيا سەپىر ژى د
بارى ئو وەلىكر كو دەستى خۇ ل بەر چاڧتىن خۇ

ماڻھن

بدايت.. دستين وي نهونن نهدرائي گو پير نهرم
وسپي وھڪي بههري بووير. .. و هيندي هيندي دستين
خو ز بهر چافن خو راگر، نيا ديت گچڪهگا چارده
سالي، چاف بهلهڪي خودي همت وقت جواتر
نهداپنه..

_ نهی خودايں خودان شيان و سهرڪهفتي! نهه
توي.. ل دوماهيں! خا...!

ز ليفين وي پير وھڪي رهنكي گيلاسي ناوازهك ل
باري و گوئي!

_ سهر چافا...

و دهنكي وي هاته گوهورين . ويں وھسا بوو ته
نهدزاني پي پر بيكه نينه يان پي گريوگن
فهدشيريت .

_ سهر چافا... كهرم كهن..

و بيھنا ناھا گولان و تيشكا روساهين ههمي تشت
ب خوله گرتن...!

چيروڪا مروڻهه کي ڪو لحيفا وي
دريڙتر بووڙ پين وي!

باپیری وی گوئی:

کورۆ. پین خو ژ لحنیا خو دریزتر نهکه!

نهو گه لهگ پین بچویک بوو رهنکه تهمهنی وی
هیژ نه بوویه شمش سال.. لهوا مه بهستا بیرهمیری
تینه گه شت و کره عار دا ب سهر گری دوشهک
وبالیفک ولحنیان نهوی لسهر میزی کوم کرین
بکهنیت. نهو میرهکا داری یا کهف بوو کو به شهکی
مهز ز مهز دل گرت بوو ل فی مهز دل باب و باپیر
وبرایین مهز و ههر دو مامین وی روینشتی بوو ل
دور سوپا فستهقی نهوا گوریا وی وهک نه حنهکی
شین و نه حهویای درهقی

زاروک روپه شته حواری دال جاحمی خو پین
خاکی بگهریت، نیا لهش خو پین بچویک دریزتر گر
و پین خو داپوشین.. جاجم¹ کینسا پاشی ژهراند و
چارهکا دی کینسا وما حینه تی.. وی نه درانی کا چهوا

¹ جاجم (ر. ر. ری له پینی) جوردهکی ژ به نایییر حوسا پین

کوژ هریی دهینه چیکرن

فەرمانا باپىرى بىجھ بىنيت. كەيىن مەزنان بلند بوو،
لەوا وى گەلەگ شەرمەر ورا بوو تەحسى وخۇ
فەشارت ل بن مىرى (ئەوا تا ئەردى داپۇش گرى ب
چەرچەفەكا ئەسمەر) كو ئەو ھىببوو ل پشت وى
خۇ فەشارت دەما ھندەك ئارامى وسەرىخۇبووینى
ئىيا ل فى خاسى بچويك ىى كو ھەر پىر ب
قىرىقىرى ۋەلەبالغە.

وان ناخفتا خۇ بەردەوام كر...

سوحبەتا وان پىشتى بەرنامىن دنگوباسان
دەستپىكر و وى زكەفندا (ۋەكى ھەرۋ) ل سەر
حوكومت و رویدانن راميارىن بوو: خزم ونىاس
ۋەمفالىن زىندان وسىدارەگرى، گرتىخانە ۋەۋلىن
ئازاردانى پىن پىر ب ترس، گۇتارىن سەرۋكى نوى
پىن تامسار ۋجھى پى كەنىن، قەدەغەكرنا
ھاتوچوونى، دوپماھىكىن كودەتاپان¹ ..ھتد.. ھتد..

¹ كوردە ئىفلااب. ئانكو گوھورىنا حكومەتى ئىبۇدەكى

رازوگى گەلەك حەر دكسر كو دگەل وان دا
بروونىتە حوارى دا گوھ ل فان بەيشين مەرن و پر
بەينى نىت دەما مامى وى پىن حەيل دەستى حو
داناي سەر سەرى وى و پەرچا وى يا قىز پەرچاند
وگۆتى:

ئىنجا سىياسەتخانى مە پىن بچويك. تە ج پلان
ھەمە؟

وى بلەز بەرسف دا:

دى كودەتايەكن چىنكەم!

كەيىن ز نوى بلەند بوو. مامى وى پىن كو پىتراسا
خو ديارىكەت چارەكا دى پەرسىار زى كر:
وھى بانو! نىكسەر بو كودەتا؟ باشە سەرگردى
مە تە نامادەكرننن خو گەھاندىيە بو كيش ناستى؟
ئەو پ مەمانە بەرسف دا:

ل دستپىكى دى "مەشورات"¹ بەلاڭ كەم (ئەو
نەدشيا پىتا "شىر"نى سىزىت) باشى ب تەپارنن
مىگ ھىرشى كەمە سەربازگەھىر مىرى!

¹ مشورات نائكو بەلافوكېر سېسى

مالان

سه حمت خوش! وهه كه كودمتايا ته بسهر كهفت،

دى كى سىدار كهه؟

نه رى پينغيه نهز خه لكى سىدار كهه؟

نه رى كى! پا چه وا؟ ما دهم كودمتا هه به

سىداره كرن زى پا هه!

كور ما حيبه تى. نافير هه مى وزير و سياسه تان

ونه سهرين مهن نه وين ب شه وروژ بهرام بهر وى

خه بهر دگوتنى ژ بير كرن، وب تيكچونى هه وهلام

دا:

- تو.. وباپير.. وبابى من!

كه نى وان بهقى! و بابى وى شه كهك دانا

نافلمين وى:

هلو.. خودى ژ ته و كودمتايا ته و دانا ته يا

دهلؤ رازى نه بيت!

ومامى وى فونجر كهك ل نفنا وى يا خوهداى دا

وگوتى!

نه رى نهفه پلانين ته نه سه كردى قه وادا؟

ن دهما باهیری دظنن خو شهکری هه می مت
بوون:

بن سیاست و بن حیزبایهتی و بن گوی حوارن!
کوزۆ پین خو هندی لحیفا خو دریز که!

دا جارمگا دی هئیریبی کا جهوا پین خو هندی
لحیفا خو دریز بکهی!

دینن سهینا "جهمن بسهه می" ی ژ توورپهین سۆر
بوو. و قیزی کره ههفال وی "رهشو" و جارمگا دی
چویشن خو راکر:

دستن خو پین دی لهکه. کورن کهری! تو خو
دکهیه فهیلهسۆف و ههفرکیا من دکه ی سهرا
رالله کرنا بهرتوگا پیروز؟!

نهو د تهختکن خو دا بقوسوو.. وهاژیبوو کو
چبکین گهرم دهرپن وی تهر دکر!

کوزۆ من نهغه زبو بهرز دوهننیا تهیه.. دا
هئیریبی جهوا پین خو هندی لحیفا خو دریز که!

..... مالان

"عەریب سەلمان" ی گۆتۆ ب شیوازەکی ناشتیخواز
پشتی وی سزادای و فەرمان دا گو خو بقولپینیت ناف
تەقتا سەربازگەهی چونکی ئەو و پیریا قەبخوازا وی
بکەت و فەرمانین وی بچە نەئینیت.

- پین خو هندی لحیفا خو درپژ گە. تو ژ
چارەنشیسی دو هەفالتین خو فیرنەبووی؟
رێشەبەری گشتی چارەکا دی گەف ئی گر دا ریکتی
نەدەتی بەحسی گەندەلیی بکەت یان مایی خو
دەننیتین ژمیریاریی دا بکەت.

پین خو هندی لحیفا خو درپژ گە
- پین خو هندی لحیفا خو درپژ گە

نەو دەما ئەو لەسەر تەختی نەخووشیی نەستیە (و
وەک هەمی پیرەمیران ئەوین ژنشکەکیفە
بیرەموریین زۆر کەفەن دەیتە بەر چاڵین وان)
سوحبەتا کودەتایین بیرکر.. و گرنزینەکا مەزن ل

مالان

سەروچاقىن وى ھەلات. فېنجا گۈتە كچا خو ئەوا
بشەق وروژ خودان دگر:

سەحكى كا پېين من دريژ بووينە؟!

كچك مەبەستا وى تېنەگەشت لەوا پېرەمىرى
رۇھنكر:

دېيژ دەما مروژ ئەمرى خودى دكەت پېين وى
دريژ دېن!

كچى دەستى خو داسا سەر سەرى بابى خو وب
دەكى ترسايى گۈتى:

خودى نەكەت باب.. ئەمرى من لەسەر ئەمرى
تە بېت!

قىل لىقىفا زىخ راکە . من لىقىمەكا دى دىقەت
ئەرى نە ب دل تەپە.. ئەفە لىقىفەكا نوپە.. ما
يا گرانە؟

نە، نە. من دىقەت بەس بو من نگوھۆرى.. گوھ
بەس: لىقىفا جەمۇ بو من بېنە (ئەو كورى كچا وى
پىن شەش سال بوو)

کج ماحینه‌تی، لَ نه‌چار بوو داخازا وی بجه
 بینیت.. و بیته‌کا دی هه‌ول ددا فی داپوشا کورت
 دگهل به‌ژنا وی یا دریز بگونجینیت و نفیا بیچه‌کی
 وی یکیشیت دا پین وی پین سار و لاواز داپوش
 بکه‌ت، لَ پیره‌میری نه‌و نه‌هینا و گازیکری:

نه.. دستِ خو زئی به‌رده! بلا پین من دیارین
 (و وکی دگهل خو دناخفیت) من دفتیت جاره‌کا
 بتنی پین خو تا دویم‌هیکری دریز بکه‌م.. جاره‌کا
 بتنی به‌ری نه‌ز بمرم (و به‌ری خو داف وی) جه‌موی
 بو من به‌نیره.. من دفتیت دگهل وی پاخقم.

جه‌موی گه‌لگ ژ باپیری خو پی خه‌ریب
 بووی.. نه‌فه جه‌ند روزه ژ دیتنا وی پی قه‌ده‌غه
 بوویه.. له‌وا کره غار و خو هافینته سمر سینگی وی:

باپیری نه‌ز جه‌ز ژ ته دکه‌م.. نه‌ز گه‌لگ جه‌ز ژ
 ته دکه‌م!

نه‌ز ژ جه‌ز ژ ته دکه‌م شه‌یتانو.. لَ هشیار به
 سه‌ی باب په‌راسین من نه‌شکینی! (و نه‌نیا وی
 ماچی کر و باش بین کره وی و دیمی وی گه‌ش بوو)

گوھن خو بده من.. نەری تو بی رازی لحنفا خو
بدییه من؟ نەردی قەر گەم. بو چەمد روژان.
دبیت بو چەمد دەمژمیران هەتا هەتا.. ها؟ تە ج
گۆت؟ تو ئایلی؟

نەری.. نەری باپرو و هەگە تە دڤیت دی هەموو
پاریین خو زی دەمەتە!

دبیت هەندەك ژ وانا زی قەر بکەم. نەگەر
چارەکا دی رابووم. ئی من دڤیت تەشتەکی بیژمە تە.
تەشتەکی زۆر گەنگ:

هشیار بە ج چار پینن خو بە چەمییه، چ چار
هیقی نەگە نەو پچویکتەس ژ لحنفا تە عەیب و
قوسیری بەردەوامی نە ژ پینن تە نە گەلەك چاران
قوسیری ژ لحنفیه.. تینگەهەشتی شیوو.. و تەشتەکی
دی: چ چار گوھ نەدە ناخفتنا دایباینن خو دەما
هەرمانی ددەنە تە دا پینن خو هەدی لحنفا خو درینژ
بکەئ.. خو نەگەر بیژنە تە دی بەساح بی پان دی
مەری ژئ نەو ترسنۆك و سئ جورعەتەن، ئی تو
شیری.. تو زەلامی.. ما نە؟

مانن

- نهرى نهرى باپروؤ.. نهر "دهلامم" .. نهر
"قههلهمانم" !

- سهحمت خوش قههرمانو !

وقونجريكهك ل دفنا وى يا خوددايى دا..

و ز كويراتيا دلن خو پى رازى و متمان گرنزى..

وچاقين خو نقادين..

نو ههست ب نازادىي گر..

و بو جارا نيكى كهيفا وى هات. ز بايى هوين

نهوى پين وى دشويستن!

ملائق

مالئق



رؤزهکی ژ رؤزان سن جادوگهرین دین کوم بوو

دا نشتمکی بوی وسهیر ناههرین

بی پیرتر کاله میرهک بی خودان هزار روی بوو.

چارهکی هسک، چارهکی بهرم، چارهکی رفق و

چارهکی بی دلوفانه.. دهن وی ههر دهلپیت

دناهبهرا تاری وناهچاگرین دا. و شوق همدانهکی

کو چافی دنیشیت.. وان دوو بین دی گهلهک ریر

لی دگرت ونه دوویریان دهما نهو حارر بیت بدمنگهکی

بلند باخفن.

یا دوومین ناهرتهک بوو.. نه ری، ناهرتهکا ههر

گهچ و جوان یا دباین جحیلیبیین دا بوو، و کهنی

ژههژی خو نه ددیت.

د لهوحن چارهفیسیین دا یا نفسی بوو کو نیک

ژ جادوگهرین ههرنسی (نهوین ل ژیرمالهکا تاری

وبیهتهبکمر خو هشارتینه) دی فی نالی دهن

نهوی وکی قیریا خوشی یار داخباری دیتنا فی

کچی کو ههکه نهو بهیا به ههبوو ونه زیان

ههبوو. دا نهه ناهه دگهل وی بمیبت ونافی خو بی

کهفن نهوئ نیکمین دیر د میزویی دا دایه وئ..
 ژبیر بکمت!

یی سینهمین جینلهکن سفک و سهرگهرم
 ونهحهویای گو ژ دستبیکا ههبوونی چهز ژ وی
 زهریی دکر ولدویف دکهفت و همت ژ خونویساندن
 وغاردانا دگهل وی ل بیابار وچیا ونههال بیزار
 نه دبووا!

فینجا ههر سی وهکی ژ کهفندا کوم بوون، وبریار
 دا کو تشتهکن نوی چینهکن.. دویر ژ چافین
 خوداوهندان.

ههلهت نهو گهلهک جاران بهری نوکه
 روینشتینه خواریان ههر سی بتنی ویان دگهل
 میهفانین سوی. د فان کومبوونان دا تشتین سهیر
 ونهنتیکه چیدکرن لهشین ریندی وناخفتنکهر.
 خوین، کاغرز، شیر، شمشیر، نامیرین موریکی، بهرین
 رهنگاورهنگ، چهکین ژکان، پینوس، سووتهمهنی،
 دارین بلند و گیایین کو نهشین سهری خو ژ نمردی

مەن

راگەن... ناھا.. ئەرد! گا ئەرد ب خۆ جیە بی
هەبوونا وان؟

غیجا بلا تەستەکی نۆی چیکەین و بلا دەاری
کەین بۆ نەشی مروغان..

بلا خوشی ب دین عمگی دانیت.

و هیقین بدەتە بنهییان

و چەلەنگی بۆ دودلان.

بلا ئەزمانین گرتی فەکەت

بلا مروغین دلرەق بی پر دلوفان بین.

بلا مروفی پال بدەت بۆ سەمای.

و گری.

و مەردینی.

و میرخاسی.

و بلا ماسکا ز روی وی را بکەت.

و بەندان ژ هزرا وی.

نەو ل دۆر ناگری پەروژ روینشتن.. بی پیر دو

پەراسی ژ سینگی خۆ بی ب رەنگی رەزوی.

زەمى گىرۇ و دودل بوو ولدوئماهيكى دەستى خۇ
 دانا بى مەمكى خۇ يى ئارك ونەرم و پەراسىپەكى
 ئىنا دەر.. ئىك پەراسى بىتى.. ئى لاوى ئازا
 ونەئىندار گازى گر:

بەرامبەر ئىك پەراسى ژ خانما من يا دلرەق دى
 شەش پەراسى ژ سىگى من يى پىر ب گورپىيا نەئىنى
 پىشكىش گەم!

و ھافىتە دەمنجەلا رىرىن دا.. وئاگر بلند بوو...
 پىشتى چىل رۇزا پىچەك ژ فى شەرابا سحرگرى
 ھالا گرە پەرداغەكا خەملاىدى ب وىنىن سەپىر..
 و ل نەردى دادان . پەرداغ دانا بەر دەرگەھى
 كوچكى و دو جارا دەرگە ھوتان وپاشى بەرەف
 ئاسمان و ھوران ھرىن.

پىشتى دەمەكى مروقى دەرگە ھەكەر وژبلى
 پەرداغى چ نەدىت. ھىجا نەو بو دەقى خۇ نرىك
 گر...و... نەو رۇز بوو رۇزەكا پىرۇز د مىژووى دا!

ما

مالتین

ستاراندک

دو رهلامان سترانهك دگوت نان يا باشتره نهم
 بيژين. رهلامهكي سترانهك دگوت. چيكو همقان
 وي نتي پتبت دگر، وهسدك حاران زي سهري
 خو دهمزاندان لينين خو دلقفاسن زيسر كو
 وي چ حاران پهيفين ستراني زهر نه كر بوون. و
 نهگر نهم راستي ساحفين: خوداني دنگهكي به
 خوش بوو نو نه پي شارهرا بوو دمهقام
 وشيوازين سترانيبيژي دا.

هر دو سيف سهرحوش بوون. هر چهنده پي
 پهگه م بريكتري سهرخوشين بوو.. نهري.. بوچي
 وهسا نابيت؟ ههريكي نمه بوهاره! نمه
 فيستفاله! نمه دهمي راروك و نهميدار و
 حلکين شيم پي كو جادان وياخچه وگورهانان
 تزي دگرن!

ھىدى ھىدى خەلك ل ددوروبەرىن وان كۆم
بوون.

ھىدى ھىدى دونيا ما بىكەنگ.. ژبلى سترانى، كو
ھەر بلند دبوو، وھەر دلين خەلكى داگىر دكرن..
ودفراندن.. وبوراندىنا وەحتى ژ بىرا وان دبر.
ولدوماھىكى.. وەك ھەمى تىشتان.. ستران ژى
شەمرى.. ستران ژى مت بوو.

لن ئەو، مەبەست، ئەو عاشق.. يى سەردەوام د
سترانا خو دا بوو.. ھەرچەندە كەسى گولنەبوو..
خو ژ خەلكى دويىر كر.. ول دوز خو دزفەرى..
ودرەقسى. وەك دەرۆيش وقەلەندەران..
وژچاھىن وى يىن ژ دونيايا مە بەرزەبويىن.. دو
جوگىن زەلال ژ رۇندكار دەھاتنە خواری لىسەر
روين وى ھەتا ھەفكا وى و سىنگى وى تەر دكر..
بەلى زەلامى دووى يى مژويل بوو: خو دچەماند
بو بىنەران.. وسوپاسيا وان دكر بو پىلتىن
چەپلان.. وتەويكىن خەلكى!

مالک

ملائق

رئیسینگ

نهز گهلهك حمز ژ سههري دگهه لهوا، ودهك
 هوين دبیر، چ جارا من گوهلیدبیت کو نیاسهك
 بان ههفالهك ژ سههري درهريت روی ب زوی
 رادبم ب مبهفانکرنا وی و بارانکرنا وی ب
 شیلکین پرسیاران نهوهر دونیا و بوریسا سالان
 نهر هیرکریم کا چهوا شیبویهکی موکهه وب
 سهروهر نیک نیک پینسوازی نکهه و پیرانینین
 رور گرنگ و ب مضا ژی دهرنیچهه. مر چ جبار
 دهفی خو بی مهندهوش به دگرت دههه گوهل
 بهرسفا وان ددا، وههت نهدهوستیام ژ دوبارهکرنا
 پرسیاران خو نهگهر بیانه سهه جبار.

لی نهگهر نهو مبهفار وهکی من پرپیژ بیت نهزی
 گههگ هشیار وگوهدار دههه، ودهفی من ههر
 فهکرپتر ومهندهوش تر دبیت وههت چ تشت ژ
 وی نا دهرکهفیت..وهیه ژ بلی ناهین خومشین
 بین بچویک!

مالان

من پتر ژ بیست نهلومین مهزن وپر ب دیمه نین
گهشتگوزاریی ژ جهمت کیشورین حیهانئ هه نه،
ژبلی دهه نهله سین جوگرافی یین رهگورنگ.
ودما هندهک پاره بدستی من دکهفتن من
بهکسر کومبیوته رهکی کهفن یی بقست کری
ویهکم "سی دی" نهوی من نیسای بنافی
"نهتلهسا حیهانئ" بوو.

نهمزی شارمرامه ننافونیشاین ههمی نیستگه هین
رادیو وسه ته لایت ومالپهرین نهنته رنیتی. من
هزاران پویلین بوسته یان کوم کرن خو ژ وهلاتین
کهس کولینه بویه.. نهز دکارم ب سهرکهفتنی
گهنگشی بکم دگهل نهوین بو دهه ان سالان ل
ئنگلستانئ سوون سهر نلافین تاخ وجاده
وموزه خانه وهول وهارک ودمزگه هین لهندنئ.
ههروسا دشیم بیژمه ته گیز هیللا تراموایی یان
میترو ته دگه هینیه بورجا نیفیل یان موزه خانه
لوفر ل پاریسی (سهککه جهوا فان دو په یشان
وهک هه ره نسیان دناخفم!) یان یاریگه ها

شتوتگارت ل ئەلانیایا.. نەر درانم موحن ئەهین
 ھەممەرگزی ل دیترویتسێ چەواپە وژمارا
 تەبەقین نالاهین جفاتا شارەوانین ل سان
 سیباستیان ب چەندینە ومالا سەرۆک وەریری
 لۆکسومورگی ل کیری یە!

نەری سەھەر عشقمانە سەرا مە ودلبەرا مە
 یا نیکانەپە..

لەوا نەر گەلمگ ھەمگین بووم دەما ئەو گلاسی
 شەربەتا تامسار لەسەر پاسپورتا مەن رزبای ئەو
 پاسپورتا دەلال یاکو ھەمی گافا ل مە پالیسکا مە
 دەشیت!

راستە وئ شەربەتی پاسپورتا مە رۆر ھەراب
 نەگر ژ بلی بەرگی وئ یئ گرانەھا ئەوئ مەن ل
 باشترین پەرگەھین بازیری چیکی، ئی وئ
 رویدانی نەر گەلمگ تۆرد کرم. بەحاسمە نەر
 نەچار بووم خو بگرم ھەتا جوارشەمنا بەنیت
 دەما براین مەن دەنیتە دەف مە دا سەردانا مە

ماڻھن

بڪهت.. و جلڪنيت من نگهريت.. وڙوورا من پاڦڙ
بڪهت..

..

ناخ! ل من بيورن!

نهرئ من بهگوته وه ڪو نهفه چل ساله نهز ل هئ
ڙورئ خوڄهم..

نهرئ.. نهز ج حارا ڙئ نهدمرڪهفتيمه.. چونڪي
چونڪي.. نهز نڪارم پئين خو بللفئينم.. نهز پئ
هالهجي مه نهز بجويڪاتين شهلهل مه!

ماہنامہ

خوداوندی دستچہ پ!

چونکی نه و دستچەب بوو خوداو دسئین دی
بیر "جیاین ئولومپ" ی ب شیو دیه کی خودا خودا
سەر دەری پی را دکر، و تپانه پی دکر. و ژ خو
جودا دگر..

حەم ل دلی وی رۆز بو رۆزی هەر ریندە دیوون تا
بوویە نارێشەکا مەرن، ئەو بریار دا سەردانا
بۆزدارکی دەر وویی ب نافو دەنگ بکەت ئەو خو
بۆ وی ئەدا بیاسین نەری ئەو کینر کۆرەمامە
ئەوی بۆر دگەقیتە کلیکا بوشداری دەر وویی دا
بیزتی

چەوای دوختۆر نەر فلان خود وندم.
بەپۆری فلان تیشیمه!

و ژ بەر گو ناخفتنا راست و ناشکرا ژ نیکەمین
پینسپین چارەسەر کرنا دەر وویی بە (ئەفە زی دا
گرینین کوهر و سەرنورین کەفر ئەوین دەهەشیاری
دا هەو دریای بە دیار دین) چارەسەر کرنا وی قەت

مالان

بسه رنه گهفت. وگرنین وی هر بزده مت تر گهت
لهوا وی هزر گر وهرر گر. و لدویماهیکن بریار دا
تشته کی بناهرا اینیت گو شتی وی د بیکهسیی دا... و د
زیکجودابوونی دا. و ددویر گهفتنا خه لکی دا...
لهوا هوزان شان ناهرانلن!

مالئین

مالىق

شەش كۈرتە چىرۈك
بۇ دوپماھىكىن ومغەرى

(1)

بەلاتىنك

بەلاتىبىكەكىل سەر دەستىن وى دادا بۇ ھىددەك

چىركاڭ پەرىن خۇ رەجھاندىن و مەرى!

ھەما ھۇسا . مەرى بىن نەگەرىن بەرچاڭ.

"رەنگە نەو وىستىيەك بوو"

پەردەمىر دىگەل خۇ دىناھىقت

"رەنگە بىن پەردە بوو . و رەنگە نەوى ودىك مەن

خەمەكە كۆپىر و نەدىيار ھەبوو!"

(2)

خوزيكن پيرميرى

"خوزى..."

كاله ميرى گوتە نەھيىن خۇ دەما چاقتىن وى
كەتتە يارىيىن خوش و دلشەكر ئەويىن ل پاركى
بەربەلاف بوون.

"خوزى ئەو بتنى نيك يارىى بۇ پيرميرىن وەك

من چىكەن؟"

"و تە نھيىن ئەو چەوا بىت باپىرە؟"

نەھيىن وى يىى بچويك پىرسىيار گر

"وەك دايكەكى.. " پابىرى گوتى "وەك دايكەكا

مەزن.. ئەوا ز تىشتەكى نەرم وحلى و دلوفان

چىكرىه.. بلا وەك دايكەكى گو لسەر نەردى

روينىشتىه خواري وھەر دو دستىن خۇ ل سەر نيك

ودو دانايىنە سەر سىنكى خۇ.."

"و تو چ نى كەي؟"

مالین

بھائی وی یی مہری زی پرسیار کر
"دی حو ل ہمبیرا وی دریز کہم دانہ و مر
بھڑینیت بھڑینیت دھڑینیت"
و دو دلوپین روئدکی کو دچافین وی دا ناسی
بووین... مالین!

(3)

گۆپال

تايهگى راست ودرينز ز دارا هشك ومرى قه تاند
وروينشته خوارى د دوکاسا خو دا وى بتراشيت و
گۆپالهكى بو خو زى چينکمت دا ب هاريکاريا وى
بريشه بچيت..

"رنگى وى وسا دلگر وپر پوسيدديه . بلا ب
رنگى سوز بوياخى بکه م"

بيهنهكا دى بوجونا خو گوهارت ودمست گره
بوياخكرا وى ب رنگى سې.. لى نه و دودل ما
وجارهكا دى هزرگر ولدويماهيمكى ب پشتراستى گوت:
"نه خير دى ب كهسكى بوياخى كه م. به لى..
كهسك بتنى يا گونجاويه"

وهيدى دسپيكر.. و ز دلى تايى هشك ومرى..
دهنگى كهسهر وحهسره تين نزم دهات..

(4)

خەلك

ۋ مالا خۇ دەركەفت وچوو سەرى جادى..
لوئىدەرى بىرەكا خەلكى دىت كو پىر ب كۇفان و قىرى
وگىرى و دەۋلىن تازىي و بسەر وسىنگ لىدان بوو..
فىنجا ب بىنگافىن گران بو مالا خۇ زەرى..

چارەكا دى دەركەفت ودىت كو جەماۋەرى ب
شەرەكى نىۋار مازول بووین وب دەست وگۇبال
وخەنجەران ب نال ئىك كەفتىن.. فى جارى ب
روپەكى زەر بو مالا خۇ زەرى.

ل چارا سىي كۈمەكا خەلكى دىت كو ب تەفر
ومەربىلان ھىرش ل داروگولن وى باخچى گشتى
پى بچويك دكر.. رابوو سەرى خۇ ھەژاند وگوت
"ھەما ھندە" و ب ئاورىن خەمگىن ولەشەكى ب
تاپەكا گەرم زەرى.. دەركى ئنافدا قىلكر.. ومتمتى
گر:

"سەيرە.. كا خەلك كىشە چوون؟!"

(5)

گیان ژنکر

بهري عيزرائيل روحا وي بيهت پينچ خولهك
دانه وي.. نهوي بلهز غاردا بهرف گهنجينا خو يا
ناسني نهوا پر ب پاره بوو. ب دستهكي لهرزي نهو
شهكر.. بارين دولار وديناران ژي شهزديان وكهتنه
سهر نهردى.. روينشته خواري وراپوو ب هژمارتنا
وان.. بلهز.. بلهز.. وهك خهونهكا دين وهار:
"هزار.. دو هزار.. نوټ هزار.. پينچ سهد
وحهفتي هزار.. سي مليون.. حهفت ونيف.. هشتي
مليون.. چوارسهد وبيست ودو مليون وسي سهد
ودوازده و....."

(6)

ل خانىھەگى دى

گيان ژىنگر چارەكا دى بو ھەمان كۆلانى زھرى
 ھە.. ئى بو خانىھەگى دى.. زەلامى پىشتخوار
 روينىشتى بوو سەھىدكەرە وىننن كەمىن دەما جىئىل
 وگەنج .. دەما دەستىن وى دىنا دەستىن دلبەرا وى
 دا .. (ھەقىقىنا وى ئەوا بەرى بىست سالان وەغەر
 كرى)

گيان ژىنگر كۆتى:

"تە پىنج خولەك ھەنە"

ئەو ب نارامىي رابوو سەر پىن خۇ.. پەرچا خۇ پى
 سى شەكر.. مەھسەك ژ سەر مىزى ھەلگرت
 و دەركەفت بو باخچى مالى.. گولەگا سى ژىگرت
 وكر.. و دەست ب ژىكرنا سترىن وى كر و ب دەھەگى
 بىكەنى ناخفت:

"ئەز ھاتم.. ئەز ھاتم دلبەرا من.. ئەز ھا....."



برای وی بهری چل سالان یی بهرزه بووی .. شهفگهره کا پولیسان لسهر
سنوری گرت بوو ده مال بهر پهزی خو ل ره خن گوندی وان یی دویر و
بچویک بوو، پستی هینگی بره پایته ختی، بو قهسر النهایه .. نهو
جهن دهمنی نافی وی تینه گوتن زهلام زبهرد لهرزن .. و نهو کهسی نه
خویندهوار و خسیم و ساده کو ز جل و بهرگین وی بتنی بیهنا گیای
ویشکلیت پهزی زیده تر چ بیهنا دی نه بوو، ب سیخورینی و فهگواستنا
پیز انینین نافخویی بو دهولهته کا بیانی هاته تاوانبار کرن! برای وی یی
مهزن بلهز چو گوندی وان .. کچا برای خو دیت یا بتنی د قولیچا کولکی
فه ز ترس و برسی و تابه کا گران د لهرزیت .. نینادگه ل خو هه لگرت
و بره پایته ختی، و سوزدا ب چاقدیرینی و خودان کرنا وی ههتا پیچ پیچه
چینووی و هشین وی هاتنه سهری وی . پستی قی چهنندی چو ل برای خوب
گهریت.